

# DJI SNAIL

## ESC Programmer

User Guide

使用说明

使用説明

ユーザーガイド

사용자 가이드

Bedienungsanleitung

Guía del usuario

Guide de l'utilisateur

V1.0 2016.12





# Contents

<b>EN</b>	User Guide	2
<b>CHS</b>	使用说明	7
<b>CHT</b>	使用說明	12
<b>JP</b>	ユーザーガイド	17
<b>KR</b>	사용자 가이드	22
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung	27
<b>ES</b>	Guía del usuario	34
<b>FR</b>	Guide de l'utilisateur	39
	Compliance Information	44

## Disclaimer

Thank you for purchasing the DJI™ Snail ESC Programmer (hereinafter referred to as “product”). Read this disclaimer carefully before using this product. By using this product, you hereby agree to this disclaimer and signify that you have read it fully. Please install and use this product in strict accordance with the User Guide. SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. and its affiliated companies assume no liability for damage(s) or injuries incurred directly or indirectly from using, installing or refitting this product improperly, including but not limited to using non-designated accessories.

DJI is a trademark of SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviated as “DJI”) and its affiliated companies. Names of products, brands, etc., appearing in this document are trademarks or registered trademarks of their respective owner companies. This product and document are copyrighted by DJI with all rights reserved. No part of this product or document shall be reproduced

in any form without the prior written consent or authorization of DJI.

This disclaimer is produced in various languages. In the event of divergence among different versions, the Chinese version shall prevail when the product in question is purchased in China, and the English version shall prevail when the product in question is purchased in any other region.

## Warning

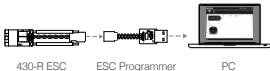
1. Before using the Snail ESC Programmer, always:
  - a. Remove the propellers or disconnect the ESC and motors.
  - b. Disconnect all connected serial devices from your computer.
2. Handle the Snail ESC Programmer with care, particularly the exposed metal pins.

## Introduction

The Snail ESC Programmer is compatible to the Snail 430-R Racing ESC. By connecting the 430-R ESC to

your PC using Snail ESC Programmer, it is possible to set parameters and update firmware through DJI Assistant 2.

## Using ESC Programmer



1. Download and install DJI Assistant 2 from the Official DJI website.  
(<http://www.dji.com/snail/info#downloads>)
2. Connect the ESC Programmer to the ESC with the PWM signal cable and to your computer using the USB cable on the programmer.
3. Connect a battery (3-4S LiPo) to supply power to the ESC. Do not disconnect the ESC from your computer or the power supply until configuration is complete.
4. Launch DJI Assistant 2. When a connection is

- established, the software will display the connected devices. Use your DJI account to login.
5. Click Settings to set parameters.
  6. Click the firmware update and select the version you would like to update. DJI Assistant 2 will automatically download and update the firmware. Restart your ESC after the update is complete.
- 



- Ensure that your computer is connected to the Internet during the update.
  - Ensure that the battery level is adequate for the update.
  - DO NOT unplug the USB cable during the update.
  - Retry update if DJI Assistant 2 displays an update failure prompt.
  - If the ESC is not recognized by the DJI ESC Assistant, check if there is more than one FTDI device connected such as another DJI Updater or programmer, an FTDI USB adapter or development board (e.g. a BeagleBone, Raspberry or Arduino board). Unplug the other FTDI devices. Restart the DJI Assistant 2 and the ESC, and try again.
-



- Refer to the DJI Snail Racing Propulsion System User Manual for more information.

## Specifications

Length (With Cables)	152mm
Weight	5.137g
Operating Temperature Range	-10°~40°C

This content is subject to change.

**Download the latest version from**  
**<http://www.dji.com/snail>**

DJI is a trademark of DJI.

Copyright © 2016 DJI All Rights Reserved.



## 免责声明

感谢您购买 DJI™ Snail 竞速多旋翼动力系统系列配件。在使用 Snail 竞速多旋翼动力系统系列配件之前，请仔细阅读本声明，一旦使用，即被视为对本声明全部内容的认可和接受。请严格遵守说明安装和使用该产品。因用户不当使用、安装、改装（包括使用非指定的 DJI 零配件，如：电机、电调、螺旋桨等）造成的任何损失，深圳市大疆™创新科技有限公司及其关联公司将不承担任何责任。

DJI 是深圳市大疆创新科技有限公司及其关联公司的商标。本文出现的产品名称、品牌等，均为其所属公司的商标或注册商标。本产品及说明为深圳市大疆创新科技有限公司版权所有。未经许可，不得以任何形式复制翻印。

关于不同语言版本的免责声明可能存在的语义差异，中国以中文版为准，其他地区以英文版为准。

## 产品使用注意事项

1. 使用电调编程器前：
  - a. 建议断开电调与电机的连接。若未断开连接，务必确保电机上的螺旋桨已拆下。
  - b. 移除计算机上的其他串口设备。
2. 使用时谨慎操作，避免接触外露的金属引脚。

## 简介

Snail 电调编程器适配于 Snail 430-R 竞速电调，用于连接 430-R 电调至计算机，以便通过 DJI Assistant 2 进行电调参数设置及固件升级。

## 使用



1. 从 DJI 官方网站下载并运行 DJI Assistant 2 调参软件安装程序，按照提示完成软件安装。  
(<http://www.dji.com/cn/snail/info#downloads>)
2. 将电调的 PWM( 脉宽调制 ) 信号线接入电调编程器，电调编程器通过 USB 接口连接计算机。
3. 连接 3-4S LiPo 电池为电调供电，设置完成前请勿切断电源或断开连接。
4. 运行 DJI Assistant 2 调参软件并等待电调与软件连接，使用 DJI 账号登录进入主界面。
5. 用户可运用 DJI Assistant 2 调参软件的设置界面进行基本参数的设置。
6. 选择固件升级按钮进行相应的固件版本升级，DJI Assistant 2 调参软件将自行下载并升级固件，升级完成后，请重启电调。



- 确保升级过程中电脑能够访问互联网。
  - 确保电池电量充足。
  - 升级中请勿插拔升级器的 USB 接口。
  - 若 DJI Assistant 2 调参软件提示升级失败只需再次点击并升级即可。
-



- 若 DJI Assistant 2 调参软件无法识别电调，请检查计算机是否接有多个电调编程器或升级器、FTDI USB 适配器或其他可能使用到 FTDI 芯片组的开发工具（包括但不限于：BeagleBone、Raspberry、Arduino 等）。如果是，请断开其他 FTDI 设备，仅保留一个 Snail 电调编程器，然后重启 DJI Assistant 2 调参软件，重新为电调供电，即可恢复正常。
  - 更多内容，请参阅《DJI Snail 竞速多旋翼动力系统用户手册》。
- 

## 参 数

总长度（带线）	152 mm
重量	5.137 g
工作环境温度	-10 ~ 40 °C

---

内容如有更新，恕不另行通知。

**您可以在 DJI 官方网站查询最新版本**

**<http://www.dji.com/snail>**

DJI 是大疆创新的商标。

Copyright © 2016 大疆创新 版权所有

## 免責聲明

感謝您購買 DJI™ Snail 競速多旋翼動力系統系列配件。在使用 Snail 競速多旋翼動力系統系列配件之前，請仔細閱讀本聲明；當您開始使用，即表示您認同並接受本聲明的全部內容。請嚴格遵守本說明規定之產品安裝和使用方式。因使用者不當使用、安裝、改裝（包括使用非指定的 DJI 零配件，如：馬達、電調、螺旋槳等）造成的任何損失，深圳市大疆™ 創新科技有限公司及其附屬公司概不負責。

DJI 是深圳市大疆創新科技有限公司及其附屬公司的商標。本文出現的產品名稱、品牌等，均為其所屬公司的商標或註冊商標。本產品及說明為深圳市大疆創新科技有限公司版權所有。未經許可，不得以任何形式複製翻印。

如不同語言版本的免責聲明有所差異，中國以中文版為準，其他地區悉依英語版為準。

## 產品使用注意事項

1. 使用電調編程器前：
  - a. 建議斷開電調與馬達的連接。若未斷開連接，請務必確保馬達上的螺旋槳已拆下。
  - b. 移除電腦上的其他串列設備。
2. 使用時請謹慎操作，避免接觸外露的金屬引腳。

## 簡介

Snail 電調編程器可搭配 Snail 430-R 競速電調，將 430-R 電調連接至電腦，以便透過 DJI Assistant 2 進行電調參數設定及韌體升級。

## 使用



1. 從 DJI 官方網站下載並執行 DJI Assistant 2 調參軟體安裝程式，並依照提示完成軟體安裝。  
(<http://www.dji.com/cn/snail/info#downloads>)
2. 將電調的 PWM (脈寬調變) 訊號線接入電調編程器，使電調編程器透過 USB 接頭連接電腦。
3. 連接 3-4S LiPo 電池為電調供電，設定完成前請勿切斷電源或斷開連接。
4. 執行 DJI Assistant 2 調參軟體並等待電調與軟體連接，接著使用 DJI 帳號登入以進入主介面。
5. 使用者可運用 DJI Assistant 2 調參軟體的設定介面，進行基本參數的設定。
6. 選擇韌體升級按鈕以進行相應的韌體版本升級，DJI Assistant 2 調參軟體會自行下載並進行韌體升級，升級完成後，請重新啟動電調。



- 確保在升級過程中，電腦可以存取網際網路。
  - 確保電池電量充足。
  - 升級中請勿插拔更新程式的 USB 接頭。
  - 若 DJI Assistant 2 調參軟體提示升級失敗，只需再次點選並升級即可。
-





- 若 DJI Assistant 2 調參軟體無法識別電調，請檢查電腦是否連接多個電調編程器或更新程式、FTDI USB 配接器，或其他可能使用到 FTDI 晶片組的開發工具 (包括但不限於：BeagleBone、Raspberry、Arduino 等)。如果是，請斷開其他 FTDI 設備，僅保留一個 Snail 電調編程器，然後重新啟動 DJI Assistant 2 調參軟體，重新為電調供電，即可恢復正常。
- 欲瞭解更多內容，請參閱《DJI Snail 競速多旋翼動力系統使用者手冊》。

## 參數

總長度 (含線)	152 mm
重量	5.137 g
操作溫度	-10 ~ 40 °C

內容如有更新，恕不另行通知。

**您可至下列網址下載最新版本**

**<http://www.dji.com/snail>**

DJI 是大疆創新的商標。

Copyright © 2016 大疆創新 版權所有

## 免責事項

DJI™ Snail ESC プログラマー (以下「本製品」といいます) をご購入いただきありがとうございます。本製品の使用前に、この免責事項をよくお読みください。本製品を使用することにより、この免責事項をすべて読み、これに同意したとみなされます。本製品は、ユーザーガイドに記載するとおりに取り付けて使用してください。SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. とその関連会社は、本製品が不適切な使用、取り付けまたは修理 (指定外のアクセサリーの使用などが含まれます) により、直接または間接的な原因で生じた物的損害または人的被害について、いかなる責任も負いません。

DJI は、SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (略して「DJI」) およびその関連会社の商標です。本書に記載されている製品、ブランドなどの名称は、その所有者である各社の商標または登録商標です。本製品および本書は、不許複製・禁無断転載を原則とする DJI の著作物のため、DJI から書面による事前承認または許諾を得ることなく、本製品または文書のいかなる部分も、いかなる方法によっても複製することは固く禁じられています。

この免責事項は複数の言語で提供されています。各言語版の内容に相違がある場合、中国にて購入された製品については中国語版の内容が優先され、他の地域にて購入された製品については英語版の内容が優先されます。

## 警告

1. Snail ESC プログラマーを使用する前に、必ず以下を実施してください。
  - a. プロペラを取り外すか、ESC およびモーターを取り外してください。
  - b. コンピュータに接続されているすべての機器を取り外してください。
2. Snail ESC プログラマー (特に露出している金属のピン) を丁寧に取り扱いってください。

## はじめに

Snail ESC プログラマーは、Snail 430-R レース用 ESC に対応しています。Snail ESC プログラマーを使用して 430-R ESC を PC に接続すると、DJI Assistant 2 経由でパラメーターを設定し、ファームウェアをアップデートできます。

## ESC プログラマーの使用



1. DJI 公式ウェブサイトから DJI Assistant 2 をダウンロードしてインストールします。  
(<http://www.dji.com/snail/info#downloads>)
2. ESC プログラマーを PWM 信号ケーブルで ESC に接続し、プログラマーの USB ケーブルを使用してお使いのコンピュータに接続します。
3. バッテリー (3-4S LiPo) を接続して、ESC に電源を供給します。設定が完了するまで、お使いのコンピュータや電源から ESC を切断しないでください。
4. DJI Assistant 2 を起動します。接続が確立すると、接続されている機器がソフトウェアに表示されます。DJI アカウントを使用して、ログインします。
5. [Settings (設定)] をクリックして、パラメータを設定します。

6. ファームウェア更新をクリックして、更新するバージョンを選択します。ファームウェアが自動的にダウンロードされ、更新されます。更新が完了したら、ESCを再起動します。



- 更新中は、コンピュータがインターネットに接続されている必要があります。
- 更新するために十分なバッテリー残量があることを確認してください。
- 更新中は USB ケーブルを取り外さないでください。
- DJI Assistant 2 に更新エラーが表示された場合は、更新をやり直してください。
- ESC が DJI ESC Assistant から認識されない場合は、別の DJI Updater またはプログラマー、FTDI USB アダプターまたは開発ボード（例えば、BeagleBone、Raspberry、Arduino ボード）など、複数の FTDI 機器が接続されているかどうかを確認します。その他の FTDI 機器を取り外します。DJI Assistant 2 と ESC を再起動し、もう一度やり直してください。



• 詳細については、DJI Snail レース用推進システムのユーザーマニュアルを参照してください。

## 仕様

長さ(ケーブル含む)	152mm
重量	5.137g
動作環境温度	-10 ~ 40°C

JP

本内容は変更されることがあります。

最新版は下記よりダウンロードしてください

<http://www.dji.com/snail>

DJI は DJI の商標です。

Copyright © 2016 DJI All Rights Reserved.

## 고지 사항

DJI™ Snail ESC 프로그래머를 구매해 주셔서 감사합니다. (본 장치는 이후 “제품”으로 언급됩니다.) 본 제품을 사용하기 전에 본 문서의 고지 사항을 주의 깊게 읽어 주십시오. 본 제품을 사용하는 것은 이 고지 사항에 동의하고 모든 내용을 읽은 것으로 간주됩니다. 반드시 사용자 설명서에 따라 제품을 설치하고 사용하십시오. SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.와 해당 자회사는 지정되지 않은 액세서리의 사용을 포함(단, 이에 국한되지 않음)하여 제품의 부적절한 사용, 설치 또는 수리로 인해 직접 또는 간접적으로 발생하는 손해 및 부상에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

DJI는 SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (약어로 “DJI”)와 해당 자회사의 상표입니다. 이 문서에 표시된 제품 이름, 브랜드 이름 등은 해당 소유자의 상표 또는 등록 상표입니다. DJI는 본 제품과 문서의 소유권과 함께 모든 권한을 보유합니다. 본 제품 또는 설명서의 어떤 부분도 DJI의 서면 허가 또는 동의 없이 어떤 형식으로도 재생산할 수 없습니다.



이 고지 사항은 다양한 언어로 제공됩니다. 서로 다른 버전 간에 차이점이 있을 경우, 중국에서 제품 구매 시 중국어 버전이 우선적으로 적용되며 기타 지역에서 제품 구매 시 영어 버전이 우선적으로 적용됩니다.

## 경고

1. Snail ESC 프로그래머를 사용하기 전에 항상 다음 사항을 확인하십시오.
  - a. 프로펠러를 제거하거나 ESC 및 모터를 분리합니다.
  - b. 컴퓨터에서 연결된 모든 직렬 장치를 분리합니다.
2. Snail ESC 프로그래머를 조심해서 다루고 특히, 외부에 노출된 금속 핀에 주의하십시오.

## 소개

Snail ESC 프로그래머는 Snail 430-R Racing ESC와 호환됩니다. Snail ESC 프로그래머를 사용하여 430-R ESC를 PC에 연결하면 DJI Assistant 2를 통해 매개변수를 설정하고 펌웨어를 업데이트할 수 있습니다.

## ESC 프로그래머 사용



1. DJI 공식 웹사이트에서 DJI Assistant 2를 다운로드하고 설치합니다.  
(<http://www.dji.com/snail/info#downloads>)
2. ESC 프로그래머의 경우 ESC에 연결할 때는 PWM 신호 케이블을 사용하고 컴퓨터에 연결할 때는 프로그래머에 있는 USB 케이블을 사용합니다.
3. 배터리(3-4S LiPo)를 연결하여 ESC에 전원을 공급합니다. 구성이 완료될 때까지 컴퓨터나 전원 공급 장치에서 ESC를 분리하지 마십시오.
4. DJI Assistant 2를 실행합니다. 연결이 설정되면 소프트웨어에 연결된 장치가 표시됩니다. DJI 계정을 사용하여 로그인합니다.
5. Settings를 클릭하여 매개변수를 설정합니다.

6. 펌웨어 업데이트를 클릭하고 업데이트하려는 버전을 선택합니다. DJI Assistant 2에서 자동으로 펌웨어를 다운로드하여 업데이트합니다. 업데이트가 완료되면 ESC를 다시 시작합니다.



- 업데이트 중에는 컴퓨터가 인터넷에 연결되어 있어야 합니다.
- 배터리 수준이 업데이트하기에 충분한지 확인합니다.
- 업데이트 중에는 USB 케이블을 분리하지 마십시오.
- DJI Assistant 2에 업데이트 실패 메시지가 표시되면 업데이트를 다시 시도하십시오.
- DJI ESC Assistant에서 ESC를 인식하지 못하는 경우 다른 DJI Updater나 프로그래머, FTDI USB 어댑터 또는 개발 보드(예: BeagleBone, Raspberry 또는 Arduino 보드) 등 또 다른 FTDI 장치가 연결되어 있는지 확인합니다. 다른 FTDI 장치를 분리합니다. DJI Assistant 2 및 ESC를 다시 시작한 다음 다시 시도하십시오.
- 자세한 내용은 DJI Snail 레이싱 추진 시스템 사용자 매뉴얼을 참조하십시오.

## 사양

길이(케이블 포함)	152mm
무게	5.137g
작동 온도 범위	-10°~40℃

이 문서의 내용은 언제든지 변경될 수 있습니다.

최신 버전은 다음 웹 사이트에서 다운로드하십시오

<http://www.dji.com/snail>

DJI 은 DJI의 상표입니다.

Copyright © 2016 DJI All Rights Reserved.

## Haftungsausschluss

Vielen Dank für Ihren Kauf des DJI™ Snail ESC Programmer (im Folgenden als „Produkt“ bezeichnet). Lesen Sie diesen Haftungsausschluss aufmerksam durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Mit der Verwendung dieses Produkts bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss vollständig gelesen haben und diesem zustimmen. Installieren und verwenden Sie dieses Produkt unter strikter Beachtung der Bedienungsanleitung. Die SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., und ihre verbundenen Unternehmen übernehmen keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die direkt oder indirekt aus unsachgemäßer Nutzung, Montage oder Neumontage dieses Produkts entstehen, einschließlich, der Verwendung von nicht vorgesehenem Zubehör.

DJI ist eine Marke der SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (kurz DJI) und seiner verbundenen Unternehmen. Namen von Produkten, Marken, usw., die in diesem Dokument enthalten sind, sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Besitzer. Dieses Produkt und dieses Dokument sind urheberrechtlich geschütztes Eigentum von DJI und alle Rechte sind vorbehalten. Kein Teil dieses Produkts oder Dokuments darf in irgendeiner Form ohne die vorherige schriftliche Zustimmung oder Genehmigung durch DJI reproduziert werden.

Dieser Haftungsausschluss existiert in verschiedenen Sprachen. Im Falle von Abweichungen zwischen den verschiedenen Versionen ist die chinesische Version maßgeblich, wenn das fragliche Produkt in China erworben wurde, bzw. die englische Version, wenn das fragliche Produkt in anderen Regionen erworben wurde.

## Warnung

1. Vor der Verwendung des Snail ESC Programmer müssen immer die folgenden Schritte durchgeführt werden:
  - a. Entfernen Sie die Propeller oder trennen Sie den ESC und die Motoren.
  - b. Trennen Sie alle angeschlossenen seriellen Geräte von Ihrem Computer.
2. Handhaben Sie den Snail ESC Programmer mit großer Vorsicht, insbesondere die freiliegenden Metallsteckbolzen.

## Einleitung

Der Snail ESC Programmer ist mit der Snail 430-R Racing ESC kompatibel. Nach Anschluss der 430-R ESC an Ihren PC mithilfe des ESC Programmer lassen sich über DJI Assistant 2 Parameter einstellen und Firmware-Updates durchführen.

## Verwendung des ESC Programmer



1. Laden Sie DJI Assistant 2 von der offiziellen DJI-Website herunter, und installieren Sie die Anwendung.  
(<http://www.dji.com/snail/info#downloads>)
2. Verbinden Sie den ESC Programmer über das PWM-Signalkabel mit der ESC und über das USB-Kabel am Programmer mit Ihrem Computer.
3. Schließen Sie einen Akku (3-4S LiPo) für die Stromversorgung der ESC an. Trennen Sie die ESC nicht von Ihrem Computer oder der Stromversorgung, solange die Konfiguration nicht abgeschlossen ist.



4. Starten Sie DJI Assistant 2. Wenn eine Verbindung hergestellt wurde, zeigt die Anwendung eine Übersicht aller angeschlossenen Geräte an. Melden Sie sich bei Ihrem DJI-Konto an.
5. Klicken Sie auf "Settings", um die Parameter einzustellen.
6. Klicken Sie auf "Firmware Update", und wählen Sie die Version aus, die Sie aktualisieren möchten. DJI Assistant 2 lädt die Firmware automatisch herunter und aktualisiert sie anschließend. Starten Sie die ESC neu, nachdem die Aktualisierung abgeschlossen ist.



- Der Computer muss während der Aktualisierung mit dem Internet verbunden sein.
  - Der Akkustand muss für die Dauer der Aktualisierung ausreichen.
  - Trennen Sie das USB-Kabel NICHT während einer laufenden Aktualisierung.
  - Versuchen Sie, die Aktualisierung zu wiederholen, wenn DJI Assistant 2 eine Aktualisierungsfehlermeldung anzeigt.
  - Wenn die ESC durch DJI ESC Assistant nicht erkannt wird, prüfen Sie, ob mehr als ein FTDI-Gerät angeschlossen ist, wie etwa ein weiterer DJI Updater oder Programmer, ein FTDI-USB-Adapter oder eine Entwicklungsplatine (z. B. eine BeagleBone-, Raspberry- oder Arduino-Platine). Trennen Sie die anderen FTDI-Geräte. Starten Sie DJI Assistant 2 und die ESC neu, und versuchen Sie es erneut.
  - Nähere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des DJI Snail Rennantriebs-systems.
-

## Technische Daten

Gewicht (mit Kabeln)	152 mm
Gewicht	5,137 g
Betriebstemperatur	-10 °~40 °C

Änderungen vorbehalten.

Die aktuelle Fassung finden Sie unter  
<http://www.dji.com/snail>

DJI ist eine Marke von DJI.

Copyright © 2016 DJI Alle Rechte vorbehalten

## Renuncia de responsabilidad

Gracias por adquirir el Programador de ESC DJI™ Snail (en lo sucesivo denominado el "producto"). Lea esta renuncia de responsabilidad detenidamente antes de usar este producto. Al utilizar este producto, manifiesta su conformidad con esta cláusula de renuncia de responsabilidad y confirma que la ha leído completamente. Instale y utilice este producto en estricta conformidad con las instrucciones de la Guía del usuario. SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. y sus empresas filiales no asumen ninguna responsabilidad por daños o lesiones causados directa o indirectamente por un uso, instalación o montaje deficiente del producto, incluido el uso de accesorios no designados.

DJI es una marca comercial de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI") y sus empresas afiliadas. Los nombres de productos, marcas, etc., que aparecen en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas propietarias. Este producto y el documento están protegidos por los derechos de autor de DJI con todos los derechos reservados. No se permite

la reproducción total ni parcial de este documento o producto en forma alguna sin el consentimiento previo por escrito o la autorización de DJI.

Esta renuncia se proporciona en diversos idiomas. En el caso de que haya divergencias entre las diferentes versiones, prevalecerá la versión en chino simplificado si el producto en cuestión se ha comprado en China. La versión inglesa prevalecerá si el producto en cuestión se ha adquirido en cualquier otra región.

## **Advertencia**

1. Antes de utilizar el Programador de ESC Snail, siga siempre estos pasos:
  - a. Extraiga las hélices o desconecte el ESC y los motores.
  - b. Desconecte todos los dispositivos en serie conectados a su ordenador.
2. Manipule con cuidado el Programador de ESC Snail, en especial los contactos de metal descubiertos.

## **Introducción**

El Programador de ESC Snail es compatible con el ESC de Carreras Snail 430-R. Conectando el ESC

430-R al ordenador con el Programador de ESC Snail, es posible configurar parámetros y actualizar el firmware mediante DJI Assistant 2.

## Uso del Programador de ESC



1. Descargue e instale DJI Assistant 2 desde el sitio web oficial de DJI.  
(<http://www.dji.com/snail/info#downloads>)
2. Conecte el Programador de ESC al ESC con el cable de señal PWM, y al ordenador con el cable USB del programador.
3. Conecte una batería (3-4S LiPo) para alimentar el ESC. No desconecte el ESC de su ordenador ni de la alimentación hasta que se complete la configuración.
4. Inicie DJI Assistant 2. Cuando se establezca la conexión, el software mostrará los dispositivos conectados. Inicie sesión en su cuenta de DJI.

- Haga clic en Settings para establecer los parámetros.
- Haga clic en Firmware Update y seleccione la versión de firmware que desea actualizar. DJI Assistant 2 descargará e instalará la actualización del firmware automáticamente. Reinicie ESC cuando se haya completado la actualización.



- Compruebe que el ordenador está conectado a Internet durante la actualización.
  - Compruebe que la batería está suficientemente cargada para la actualización.
  - NO desconecte el cable USB durante la actualización.
  - Vuelva a intentar la actualización si DJI Assistant 2 muestra un mensaje de fallo de actualización.
  - Si DJI ESC Assistant no reconoce el ESC, compruebe si hay más de un dispositivo FTDI conectado, como otro programador o DJI Updater, un adaptador FTDI USB o una placa de desarrollo (p. ej. una tarjeta BeagleBone, Raspberry o Arduino). Desconecte los demás dispositivos FTDI. Reinicie DJI Assistant 2 y el ESC, y vuelva a intentarlo.
-



- Consulte el Manual del usuario del Sistema de Propulsión para Carreras DJI Snail para obtener más información.

## Especificaciones

Longitud (con cables)	152 mm
Peso	5,137 g
Intervalo de temperaturas de funcionamiento	-10~40 °C

Contenido sujeto a cambios.

**Descargue la última versión en**  
**<http://www.dji.com/snail>**

DJI es una marca comercial de DJI.

Copyright © 2016 DJI Todos los Derechos Reservados.



## Clause d'exclusion de responsabilité

Merci d'avoir acheté le programmeur ESC DJI™ Snail (ci-après dénommé le « produit »). Lisez attentivement la présente clause d'exclusion de responsabilité avant d'utiliser ce produit. En utilisant ce produit, vous acceptez la présente clause d'exclusion de responsabilité et confirmez l'avoir lue dans son intégralité. Installez et utilisez ce produit conformément au guide de l'utilisateur. SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. et ses sociétés affiliées déclinent toute responsabilité en cas de dommage ou de blessure causé(e) directement ou indirectement par l'utilisation, l'installation ou le remontage incorrect(e) de ce produit, y compris mais sans s'y limiter, l'utilisation d'accessoires non autorisés.

DJI est une marque commerciale de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abrégée en « DJI ») et de ses sociétés affiliées. Les noms de produits, de marques, etc., apparaissant dans le présent document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Ce produit et le présent document sont la propriété de DJI, tous droits réservés. Aucune partie de ce produit

ou du présent document ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation ou le consentement écrit préalable de DJI.

La présente clause d'exclusion de responsabilité est traduite dans plusieurs langues. En cas de divergence entre les différentes versions, la version chinoise prévaudra si le produit concerné a été acheté en Chine et la version anglaise prévaudra si le produit concerné a été acheté dans toute autre région.

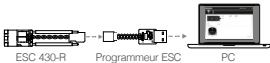
## **Avertissement**

1. Avant d'utiliser le programmeur ESC Snail, vous devez toujours :
  - a. retirer les hélices ou débrancher l'ESC et les moteurs ;
  - b. débrancher tous les appareils série connectés à votre ordinateur.
2. Manipulez le programmeur ESC Snail avec précaution, notamment au niveau des broches métalliques exposées.

## Introduction

Le programmeur ESC Snail est compatible avec l'ESC Snail 430-R Racing. Vous pouvez utiliser le programmeur ESC Snail pour connecter l'ESC 430-R à votre PC afin de définir les paramètres ou de mettre à jour le micrologiciel via DJI Assistant 2.

## Utilisation du programmeur ESC



1. Téléchargez et installez DJI Assistant 2 sur le site officiel DJI.  
(<http://www.dji.com/snail/info#downloads>)
2. Connectez le programmeur ESC à l'ESC à l'aide du câble signal PWM et à votre ordinateur à l'aide du câble USB du programmeur.
3. Connectez une batterie (3-4S LiPo) à l'alimentation de l'ESC. Ne débranchez pas l'ESC de votre ordinateur ou de l'alimentation tant que la configuration n'est pas achevée.
4. Démarrez DJI Assistant 2. Lorsque la connexion est

établie, le logiciel affiche les appareils connectés. Utilisez votre compte DJI pour vous connecter.

5. Cliquez sur Paramètres pour procéder à la configuration.
6. Cliquez sur la mise à jour du firmware et sélectionnez la version que vous souhaitez mettre à jour. DJI Assistant 2 effectue automatiquement le téléchargement et la mise à jour. Une fois la mise à jour terminée, redémarrez l'ESC.



- Assurez-vous que votre ordinateur est bien connecté à Internet pendant la mise à jour.
- Vérifiez que le niveau de batterie est suffisant pour la mise à jour.
- Ne déconnectez pas le câble USB pendant la mise à jour.
- Si DJI Assistant 2 affiche un message d'échec, tentez une nouvelle mise à jour.
- Si l'assistant de l'ESC DJI ne reconnaît pas l'ESC, vérifiez qu'un autre appareil FTDI comme un autre DJI Updater ou un programmeur, un adaptateur USB FTDI ou une plaque de développement (plaque BeagleBone, Raspberry ou Arduino) n'est pas connecté. Le cas échéant, débranchez les autres appareils FTDI. Redémarrez DJI Assistant 2 et l'ESC, puis réessayez.



- Pour en savoir plus, consultez le manuel de l'utilisateur du système de propulsion DJI Snail Racing.
- 

## Caractéristiques techniques

Longueur (câbles inclus)	152 mm
Poids	5,137 g
Plage de température de fonctionnement	de -10 à 40 °C

Contenu sujet à modifications.

**Téléchargez la dernière version à l'adresse**  
**<http://www.dji.com/snail>**

DJI est une marque commerciale de DJI.  
Copyright © 2016 DJI Tous droits réservés.

## **Compliance Information**

### **FCC Compliance**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

**EU Compliance Statement:**

SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the EMC Directive.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at HYPERLINK "<http://www.dji.com/euro-compliance>" [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

**Declaración de cumplimiento UE:**

SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. por la presente declara que este dispositivo cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva EMC.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

**Déclaration de conformité UE :**

Par la présente, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD déclare que cet appareil est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne EMC.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

**EU-Compliance:** Hiermit erklärt SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie EMC entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance).



EU contact address: DJI GmbH, Industrie Strasse. 12,  
97618, Niederlauer, Germany





DJI Support

DJI 技术支持

DJI 技術支援

DJI サポート

DJI 고객지원

DJI Support

Servicio de asistencia de DJI

Service client DJI

**<http://www.dji.com/support>**



If you have any questions about this document,  
please contact DJI by sending a message to  
**DocSupport@dji.com**.

如果您对说明书有任何疑问或建议，请通过以下电子邮箱联系我们：**DocSupport@dji.com**。 Printed in China. 中国印制